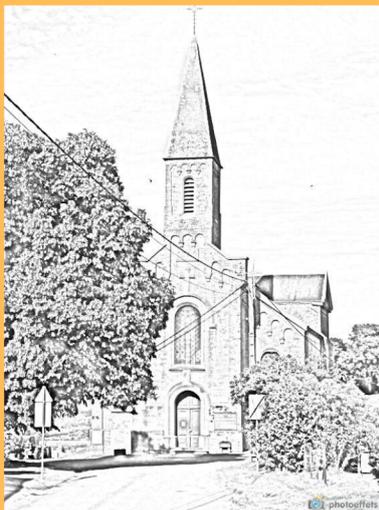


LES PLUS BEAUX  
VILLAGES DE  
**WALLONIE**  
BELGIQUE

# L'Echo du Samson

*"Le pays où l'eau fait chanter la pierre"*



**CINQUANTE-QUATRIÈME ANNÉE**

Mensuel N° 638 - JUILLET 2022

Editeurs responsables :

Martin Van Audenrode - Chaussée de Gramptinne, 112 - Gesves

Daniel Carpentier - Route de Jausse, 31 - Faulx-Les Tombes



## Poste médical de garde :

Chaussée de Liège, 654C à 5100 Jambes

**NUMÉRO D'APPEL : 1733**

Consultations et visites à domicile

Taxi social prévu pour les personnes sans moyens de déplacement

### HORAIRE :

- en semaine de 18h00 à 8h00
- le week-end et jours fériés de 8h00 à 18h00



## Pharmacies de garde - JUILLET 2022

Informations données par la Croix Rouge de Belgique

### SECTION : ASSESSE - GESVES

DATES	NOMS ET ADRESSES	Tél
02/07 - 03/07	DEGIMBE - CHAUSSÉE DE GRAMPTINNE, 159 - GESVES	083/677.617
09/07	JASSOGNE - ROUTE DE HANNUT, 544 - GELBRESSÉ	081/210.982
10/07	DEPAYE - ROUTE DE CINEY, 25C - OHEY	083/611.101
16/07 - 17/07	MISSON - RUE DU FAYS, 1 - COURRIÈRE	083/655.031
23/07 - 24/07	MARTIN - RUE DE LEUZE, 402 - VEZIN	081/747.602
30/07 - 31/07	HERMAN - RUE DES COMBATTANTS, 145 - SCLAYN	081/581.367



*Ces informations sont données sous réserve de modification.  
Pour plus de sécurité, veuillez téléphoner avant de vous déplacer.*

Madame, Monsieur,

La convivialité est à nouveau au coeur de notre bulletin d'information. Cet été signe le retour de nombreux événements ainsi que la renaissance de la kermesse de Faulx-Les Tombes. Bravo aux jeunes qui se mobilisent pour faire revivre cette festivité!

La solidarité est également au menu, avec l'opération "pains suspendus", développée par le Plan de Cohésion sociale de la commune, avec la précieuse participation des boulangers du territoire. Chaque semaine, grâce à votre générosité, ce sont environ 50 pains qui sont redistribués aux ménages qui en ont besoin via la banque alimentaire.

Nous vous souhaitons une bonne lecture ainsi qu'un magnifique été, convivial et solidaire!

Les éditeurs responsables

Martin VAN AUDENRODE

Daniel CARPENTIER

## **Responsable de la mise en page et de la rédaction :**

Madame BRAHY Stéphanie  
Administration communale  
Chaussée de Gramptinne, 112 - Gesves  
stephanie.brahy@gesves.be - 083/670.216

Envoyez votre publicité ou votre article **pour le 10 du mois précédent** par mail (pour les photos, une qualité minimale de 300 DPI est demandée).

Dépôt où le périodique est disponible :

Maison Communale de Gesves : présentoir dans le hall d'entrée  
Office du Tourisme de la commune  
Commerces Gesvois et boîtes à livres communales

## **TARIF POUR LES ANNONCES DANS LE BULLETIN**

### **1/3 DE PAGE**

UNE PARUTION	<b>20 €</b>
12 PARUTIONS (AU PRIX DE 10)	<b>200 €</b>

### **1/2 DE PAGE**

UNE PARUTION	<b>30 €</b>
12 PARUTIONS (AU PRIX DE 10)	<b>300 €</b>

### **1 PAGE**

UNE PARUTION	<b>40 €</b>
12 PARUTIONS (AU PRIX DE 10)	<b>400 €</b>



## **PROCHAINE BALADE MENSUELLE**

**DIMANCHE 31 JUILLET 2022**

**Départ : STRUD \_ Terrain de Foot d'Haltnne - Rue de Han**

**Renseignements** : Eliane : 081/57.02.03 - Yves : 0475/72.94.26

# LA RETRAITACTIVE FALSITOMBIENNE

---

*CLUB DES SENIORS FLT*

A.S.B.L.(de fait)

Maison de l'entité

Rue de la Goyette

5340 FAULX-LES TOMBES

## **Buffet varié d'été en chaud et froid**

### **Accompagnements de saison**

**Dimanche 17 juillet 2022 dès 12h**

Salle de l'entité, rue de la Goyette, FLT

*Animation musicale : DJ BENGALS*

*Au menu :*

**APERITIF**

**BUFFET VARIE**

*Comprenant :*

*Ballotine de saumon frais et saumon fumé*

*Frisée aux lardons, scampis, sauce chaude au vinaigre*

*Balsamique et croûtons*

*Escalopine de bœuf mozzarella-pesto à la plancha*

*Sauce chaude « Sambre et Meuse »*

**DESSERT SURPRISE**

Réservation obligatoire:

Le nombre de places étant limité, il est impératif de contacter une des deux personnes ci-dessous :

Eliane Istat : 081 57 02 03. Jacques Burguet : 0471 87.41.04

P.A.F.

MEMBRES : 32 euros

NON MEMBRES : 35 euros

À verser au n° compte : BE31 0682 4185 2955

Le paiement fera office d'inscription !!! Date limite d'inscription : 10 juillet 2022

Le membre présent participe d'office à une tombola gratuite tirée pendant le repas.

Le prix : Voyage gratuit lors de notre excursion prévue début septembre 2022 pour une personne

# UN ANNUAIRE ZÉRO DÉCHET POUR TOUS !

VOUS ÊTES OU  
CONNAISSEZ  
UN ACTEUR  
ZÉRO DÉCHET ?  
DITES-LE NOUS !



Remplissez le formulaire sur  
<https://www.bep-environnement.be/annuaire-zero-dechet/>

et rejoignez l'initiative !



## Le Comptoir Gesvois



## *C'est reparti!*

CHAQUE WEEKEND, DU 9 JUILLET AU 4 SEPTEMBRE PROCHAINS, UNE ASSOCIATION DIFFÉRENTE OCCUPERA « LES COMPTOIRS GESVOIS », À SAVOIR :

- 8 au 10 juillet : Jeunesse de Gesves
- 15 au 17 juillet : Patro
- 22 au 24 juillet : Jeunesse de Faulx-les Tombes
- 29 au 31 juillet : Ludothium
- 12 au 14 août : Mort De Rire
- 19 au 21 août : Gesven'ment
- 26 au 28 août : Tennis de Table de Gesves
- 2 au 4 septembre : RES Gesvoise

• Horaire : •

Le vendredi de 18h00 à 23h00

Le samedi de 11h00 à 23h00

Le dimanche de 11h00 à 21h00



Pour vous accueillir, la place communale sera aménagée de manière conviviale.



*Organisée par l'Union Royale culturelle FLT*

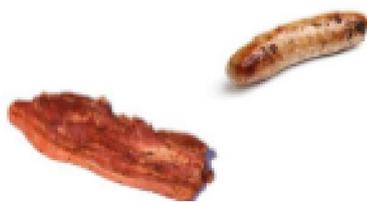
## **Week-end du samedi 6 et dimanche 7 AOÛT 2022**

**à Faulx-les Tombes, Salle l'Union, (et sous chapiteau ouvert)  
rue André Collard, 2**

**Samedi 6 août dès 18h : concert récréatif invité par  
le comité du club de Football de Faulx-les Tombes,  
au terrain, rue Basse-Ramzée**

**Dimanche 7 août à 11H45 : concert apéritif offert et  
animé par l'Union Royale Culturelle de Faulx-les Tombes.**

### **13H00 : BARBECUE**



**1 saucisse de campagne  
1 lard mariné  
1 brochette de bœuf**

**20 €**

*Apéritif, son buffet de salades et crudités, dessert.*

**Menu enfant (-12 ans) : 12 €**

**Petite animation d'ambiance musicale. Invitation cordiale à tous.**

**Réservation obligatoire pour le BBQ jusqu'au dimanche 31 juillet :**

Didier Rase au : 081/57 06 54 ou 0476/63 59 47 – rase.didier@gmail.com

Jean-Pierre Bruyers au : 081/51 38 23 ou 0498/07 10 36 – jpbruyers@gmail.com

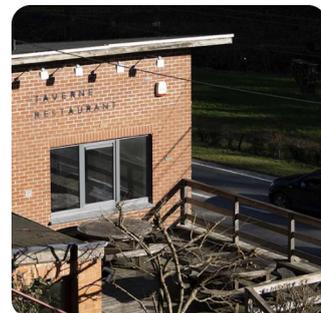
**Vous serez alors invité.e.s à effectuer le paiement au compte : BE71 0011 9382 4769  
de l'Union Royale Culturelle de Faulx-les Tombes**

## LES GROTTES DE GOYET CHERCHE SON EXPLOITANT HORECA

### Le saviez-vous ?

Après plusieurs années d'attente, les Grottes de Goyet accueilleront bientôt à nouveau le grand public.

A cette occasion, la commune de Gesves recherche un nouveau locataire pour Le Silex, espace Horeca qui accompagnera cette réouverture attendue par de nombreux passionnés de Préhistoire, en Belgique comme à l'étranger.



### Un nouveau projet pour les Grottes

Dès ce printemps, le Préhistomuseum de Ramioul reprendra l'exploitation des Grottes de Goyet. Nouveau gérant, nouvelles ambitions : à l'occasion de leur réouverture au grand public, les Grottes ont bénéficié d'une nouvelle scénographie qui rend tout son éclat à ce patrimoine exceptionnel en Europe.

Cet investissement significatif de la commune devrait drainer plusieurs milliers de visiteurs par an ainsi que l'attention des médias qui ne manqueront pas de faire l'écho de cet événement.

En outre, ces nouvelles Grottes pourront bien entendu compter sur le soutien de tous les acteurs de promotion du tourisme en province de Namur et en Région wallonne afin de maximiser leur rayonnement.



### Vous êtes intéressé(e) ?

Contactez l'administration communale au n° suivant : 083/670.204.

ou via :

<http://www.gesves.be/tourisme/grottes-de-goyet/test-3/>



**BS MONUMENT**  
**CUETARA Bernard**  
**0479/48.65.59**

CAVEAUX - MONUMENTS FUNÉRAIRES -  
RESTAURATION - LETTRAGES - PLAQUES - DIVERS  
CHOIX DE GRANIT-PIERRE BLEUE (DEVIS GRATUIT  
SUR DEMANDE)

**bsmonument@hotmail.com**

---



**COLINET CHRISTINE**  
**0476/871.942**

**LAMBION CÉDRINE**  
**0497/727.633**

**INFIRMIÈRE INDÉPENDANTE**  
**SOINS À DOMICILE**

**SÉANCES DE PORTAGE PHYSIOLOGIQUE DE 18H30 À 20H:**

11/07 - 08/08 - 12/09

**SÉANCE DE DÉPISTAGE VISUEL 08/07 DE 9H À 12H30**

UNIQUEMENT SUR RENDEZ-VOUS

Local ONE  
rue pont d'Aoust 19A à GESVES

Accessibles gratuitement SUR  
inscription uniquement via tél au  
0499/572535

**ATTENTION PLACES LIMITÉES**

---

**VINCENT Frédéric**

Entretien - Réparation

Vente de matériel horticole

Rue de Chaumont, 6 A à 5340 HAUT-BOIS

Tél. 0478 64 09 86 - [vincent1977frederic@gmail.com](mailto:vincent1977frederic@gmail.com)

---

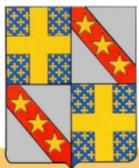


MARC  
TREMBLEZ<sup>SPRL</sup>

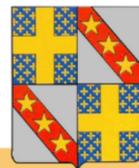
Chauffage • Sanitaire • Pompes à chaleur  
Panneaux solaires thermiques

083/67 74 67    0474/60 84 83

Rue Petite Gesves. 25 - 5340 GESVES  
[marctremblez@gmail.com](mailto:marctremblez@gmail.com)    [www.chauffage-tremblez.be](http://www.chauffage-tremblez.be)



# RECHERCHE



# CHAUFFEURS DE BUS

***VOUS ÊTES EN POSSESSION  
DU PERMIS D?***

***VOUS AVEZ DU TEMPS  
LIBRE?***

*SI VOUS ÊTES INTÉRESSÉ, N'HÉSITÉZ PAS À NOUS  
CONTACTER AU 083/670.338 OU PAR MAIL*

[RECRUTEMENT@GESVES.BE](mailto:RECRUTEMENT@GESVES.BE)



# Focus sur notre patrimoine

## L'ANCIEN CIMETIÈRE DE SORÉE

L'ancien cimetière se situe à quelques pas de l'église Saint-Martin de Sorée.

Il est toujours occupé par de nombreux vestiges tels que des caveaux, des tombes ainsi que le mausolée Borguet qui aurait été érigé en 1852 suite au décès du premier Borguet, Henri Joseph.



Trois croix funéraires en fonte sont encore présentes dans l'ancien cimetière. Sur ces croix, il est possible de distinguer la Vierge ainsi que l'image d'une bénédiction. Certaines inscriptions sont toujours lisibles :

- « A la mémoire de Constance Lambot, épouse de Joseph Zolet de Sorée, née à Perwez le 11 avril 1857, décédée à Sorée le 18 juillet 1884, et de Gislaine Augustine JH Aline Zolet née à Sorée le 5 juillet 1884, décédée à Perwez le 27 août 1884 – R.I.P. » ;
- « A la mémoire de Antoinette Victoire Zolet, née à Sorée le 10 juin 1866, décédée le 6 avril 1886 » ;
- « François Joseph Zolet, veuf de Marie [...] ».



Une quatrième croix en fonte qui semble moins décorée que les trois autres a été retrouvée dans la végétation. Il est possible de distinguer une gravure du Christ en croix.

C'est seulement à partir de 1910 que les défunts ont été déplacés au nouveau cimetière du village situé rue de Rond Bois.



#### Sources :

AWaP (2016). *Inventaire du patrimoine culturel immobilier : Gesves*. Retrieved from <http://lampspw.wallonie.be/dgo4/tinymvc/apps/ipic/views/documents/communes/GESVES.pdf>

Brichard, D. (2013). *Lieu insolite : le mausolée de Sorée*. Retrieved from [https://www.rtb.be/info/societe/detail\\_lieu-insolite-le-mausolee-de-soree?id=8057773](https://www.rtb.be/info/societe/detail_lieu-insolite-le-mausolee-de-soree?id=8057773)

Delooz, R. (2011). *Assesse – Gesves – Ohey (2e éd.)*. Loncée, Belgique : Delooz.

Gesves Info (2006), *Les journées du patrimoine des 9 et 10 septembre 2006 : Le Mausolée BORGUET au cimetière de Sorée*. Gesves Info, 2006, 14.

Gesves Info (octobre 2015), *Quelques inaugurations : 18 septembre 2015*. Gesves Info, 95, 4.

# Balade des Trappistes



**Dimanche 2 octobre 2022**

Départ : domaine de Béronsart, entre 13h00 et 15h00  
Promenade (environ 5 km) dans notre campagne gesvoise, à la découverte de nos trappistes : *Rochefort, Orval, Trap, Wesmael, Achel et Chimay*



**DONNERIE POUR LES FOURNITURES SCOLAIRES  
QUAND : LE SAMEDI 9 JUILLET 2022**

**OÙ : RENDEZ-VOUS À LA PICHELOTTE DANS LE LOCAL À CÔTÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE DE GESVES**



LA COMMUNE DE GESVES A LE PLAISIR D'ORGANISER  
UNE DONNERIE POUR LES FOURNITURES SCOLAIRES,  
CONCRÈTEMENT :

• DE 9H00 À 12H00 :  
nous réceptionnerons uniquement vos dons,  
Nous accepterons seulement des petites fournitures  
en bon état (mallette, fardes, bics, etc ...).

• DE 13H00 À 16H00 :  
nous vous accueillerons pour que vous puissiez  
récupérer les fournitures dont vous avez besoin

**NOUVEAUTÉ!!!**

PENDANT TOUT LE MOIS DE JUIN  
DES CAISSES SERONT MISES  
À VOTRE DISPOSITION  
DANS TOUTES LES ÉCOLES



## **TOURNOI DE PETANQUE SAMEDI 13 AOUT 2022**

Où ? Sur la place de Faulx-les-Tombes.

Parties à 4 tours en **DOUBLETES** formées.

Le nombre d'équipes est limité à **24**.

Inscription possible du **02 au 12 Août 2022** par mail ou gsm.

[Annej.demartin@gmail.com](mailto:Annej.demartin@gmail.com)

0474/572586

Dernières inscriptions possible sur place, dès 13h30, si le quota du nombre d'équipes n'est pas atteint.

La participation est fixée à **12** Euros par équipe  
Première boule à **14h30**.

Lots pour tous.

Petite restauration prévue.



## Valérie De Wil

Orthopédagogue &

Institutrice primaire

Aide aux enfants, adolescents et adultes  
en difficulté, et/ou à besoins spécifiques  
(troubles dys', HP, DI, et autres)

**Travail** essentiellement **de fond, mise en place de procédures, augmentation de l'autonomie, méthode de travail,** manipulation de l'**IPad**, mais aussi possibilité de cours particuliers, aide aux devoirs, soutien scolaire (aussi pour les enfants en IEF), remise à niveau, préparation au CEB/CE1D, ...

Trou Renard 39  
5 340 Faulx-les Tombes  
0477 38 22 19

[info@val-ortho-dys.be](mailto:info@val-ortho-dys.be)

[www.val-ortho-dys.be](http://www.val-ortho-dys.be)



Val Ortho Dys

# MB

## CENTRE ESTHÉTIQUE

Onglerie  
Pédicurie médicale  
Beauté du regard  
Soin visage  
Massages  
Épilations  
...

Sur rdv : 0472 402 209



Chemin d'Arville, 9A - 5340 Faulx-les-tombes



THALGO  
LA BEAUTE MARINE

*Musardise photographique  
entre Gesves et Namur*

*Une exposition de Jean-Marie Mathias*

*à la Bibliothèque communale de Gesves*

*du 20 juillet au 27 août 2022*

*les mercredis 11h-19h et samedis 10h-16h*





# *Pains Suspendus :*

*Votre boulangerie participe !*

**Offrez un pain à des personnes  
qui en ont besoin.**

**Le principe, vous achetez 1 pain,  
vous en payez 2.**

**Le pain que vous offrez sera récolté par  
le CPAS pour la banque alimentaire.**

**Merci pour votre solidarité !**



Une initiative du Plan de cohésion sociale avec l'aimable  
collaboration des Boulangeries de la Commune de

Gesves





**Hiernaux  
Cyril**

GSM: 0484/77 46 32   
cyrilhiernaux@hotmail.com   
amenagementexterieurcyril 

**Aménagement extérieur**

Parking, terrasse, clôture,  
bordure, abattage, terrassement, ...

---

CHAUFFAGE- SANITAIRE - ÉLECTRICITÉ -  
INSTALLATION - ENTRETIEN - DÉPANNAGE



**ENTREPRISE  
JULIEN MICHAUX  
SRL  
GSM : 0472/73 59 83**

Chaussée de Gramptinne, 154 - Gesves

FAULX-LES-TOMBES

# L'fiessesse di

# Faulx

01  
03  
juillet  
2022

*Forains, food truck, bar,  
animations musicales et bien d'autres encore*

**Vendredi  
1 juillet**

**18h30**

**L'Apéro Falsi**

Animations musicales  
Fanfare Royale l'Union de Faulx-les-Tombes -  
Elie & Chris - The Jetlag Experience

Entrée gratuite

**Samedi  
2 juillet**

**14h00**

à 18h00

**Initiation à la pétanque**

Dès 14ans

Entrée gratuite

**Come back Micky le Clown !**

Entrée gratuite

**Start Summer Party**

Soirée

Prévente en ligne 6€ - Entrée 8€

by DJ Greg



**Dimanche  
3 juillet**

**12h30**

**16h00**

**Assiette BBQ**

Adultes 16€ - Enfants 12€

**Blind Test**

Inscriptions sur place 20€/table

Place communale,  
Rue de l'Eglise,  
5340 Faulx-les-Tombes

Réservation pour le barbecue du dimanche :  
jeunessedflt@gmail.com ou 0473/22.85.17

Préventes de la soirée du samedi via notre page Facebook

Les réservations et les préventes sont disponibles  
jusqu'au mercredi 29 juin 2022

## **LE RETOUR DE LA KERMESSE DE FAULX-LES-TOMBES**

Il y a une dizaine d'années, dans le village de Faulx-les-Tombes, se déroulait une fête devant le café des sports « Chez Bibi ». Malheureusement, un jour, cette festivité annuelle prit fin...

Cependant, grâce à la nouvelle Maison des Jeunes de Faulx-les-Tombes qui soufflera sa première bougie cette année, cette fête reprendra vie !

Un nouveau nom, un nouveau lieu, et de nouvelles activités, tout cela rien que pour vous !

L'apéro falsitombien avec concerts, de la pétanque, un clown, une méga soirée mais aussi un barbecue et un Blind Test.

Tout ça, accompagné de forains !

Alors, soyez prêts pour nous rejoindre le premier week-end de juillet 2022.

Venez fêter le début de l'été à L'fiesse di Faulx-les-Tombes ces 1, 2 et 3 juillet prochains !

Rendez-vous sur la Place communale, rue de l'Eglise à Faulx-les-Tombes.

Rejoignez-nous sur notre page Facebook pour plus d'informations :  
Maison des Jeunes de Faulx-les-Tombes



# Ma commune dit "Ayi"

## LÈS SOVENANCES DA MIYOU L'AWOUS´



Henri RASE.

*Divant l' guêre, on fieûve l'awous´ bin pus timpe qu'asteûre. Po deûs bonès raîsons :*

*Li prumêre, c'èst qu' di ç' timps-là, i-gn-aveûve dès saîsons bin mârquéyes. Ci n'èst nin come asteûre, vos travayîz afiye è purète au mwès d' fèvri - rapèlez-vos en 1958 - èt i vos faut on gros djilèt au 15 d'awous´.*

*Li deûzin.me raîson, c'èst qu'on n' conicheûve nin co lès fautcheûses-bateûses. Avou cès novèlès machines-là, li grin dwèt ièsse bin sètch divant d'ièsse fautchî.*

*Dins l' timps, faleûve fé lès vôyes à l' faus, po l' passadje dèl loyeûse. On fieûve dès dîjas qui d'meurin.n´ su l' tête saquants djoûs po souwer.*

*Po-z-awè travayî dins one cinse timps dè l' guêre, dji m' sovin qu' tos l's-ans, po Notre-Dame d'awous´, li dêrène djaube èsteûve rintréye èt l' dêrène môye rascouviète.*

*Maîs, mès sovenances rimontenut aus-anéyes 32/33, quand dj'aleûve drèssî aus djaubes avou m' pârin Miyou, do costé do tchèstia d'lache, po Adelin d'èmon mârine Chanchès ou po Dônât èt Zidôre Flahaut.*

*Dj'èsteûve pus sovint à couru dins lès dîjas qu'à pwârter aus djaubes. Quand on-z-arriveûve à l' fin dès l' pîces à fautchî, èt come li tête si trouveûve à costé d'on bwès, gn-aveûve todi brâmint do jubier dins lès dinréyes. Li loyeûse toûrneûve autoû do bokèt, èt faîsans, piètris, lîves èt lapins si rachonin.n´ à faît dins l' mitan. On côp l' dêrène bate ataquéye, vos lès vèyîz s'èlèver ou couru pa tos costés.*

*C'èst l' momint qui dj' ratindeûve avou l' pus d'angoche. Ossi rade qui dj' vèyeûve sôrti on lîve ou on lapin, dji coureûve après dins lès steûles. Mais vos pinsoz bin qu' dj'èsteûve trop coûrt atélé. À paurt quand l' bièsse mousseûve dins on dîja ou pa-d'zo one djaube nin co drèssîye. À ç' momint-là, si compte èsteut bon !... sauf, quand Tuné l' gârde, èsteûve là. Èt ... l' démon, il î èsteûve todi ! Vos-aurîz dit qu'i l' sinteûve ! Djè l' conicheûve bin, Fortuné, maîs d'one anéye à l'ôte, dji rovieûve qu'il èsteûve là po r'waîtî au jubier. Por mi, s'il aveûve on fusik, c'èsteûve po tirer.*

Chaque côp qu'on lapin ou on lîve si r'mèteûve è cwète dins on dîja, dji criyeûve après m' pârîn po qu'i l' vègne apicî èt lî doner l' côp d' grâce. Naturellement, tot l' monde riyeûve di m' veûy couru èt dârer, maîs parîn Miyou ni boudjeûve nin : Tuné esteûve là.

N'èspètche qui d'pus d'on côp, i m'a v'nu d'ner on côp d' mwin. C'est l' vraî ossi, qu' bin sovint, c'èsteûve dès biesses qu'avin.n' ieû leûs pates côpéyes avou l' loyeûse èt qu'i n' v'leûve nin lèyi souffri.

Nos n'avans jamais tant mougî d' jubier qu'à l'awous' èt au momint dès traques.

Ci qu'èsteuve plaîjant ossi, c'est quand on rintreûve lès dinréyes. On fieûve li vôle dins l' fond do tchaur po 'nn'aler. On-z-èsteûve choyus come dès pron.nîs èt on riyeûve come dès bossus. On côp arivés su l' tête, lès-omes apicin.n' leû fotche. S'i gn-aveûve dès coméres dins l' binde, c'est zèles qui fyin.n' li tchèréye. Faleûve ièsse di mèstî po-z-arindjî lès djaubes ! Si l' tchèréye n'èsteûve nin bin faîte, vos risquîz d' veûy tot braud'ler quand one rûwe do tchaur passeûve dins on trauc. Combin d' côp n'a-t-on nin vèyu tos lès-omes, avou leû fotche plantéye au mitan dèl tchèréye po l'èspêchî d' chiter en-z-èralant.

Maîs quand c'èsteûve bin faît, i-gn-a qui grinpin.n' à l' copète ou bin s'assîre su l' quêwe do tchaur, one mwin passéye dins l' tchin.ne tinkîye à make avou l' diâle, èt l'ôte dizo leûs fèsses po-z-amôrti lès chocs. Sins rovî l'ome qu'èsteûve au « mécanique ». (Au frin, come on dit, asteûre !) Quand l' tchèron criyeûve : « ...canique !... », li cia qui sèveûve sèreûve po qui l' tchaur ni coûre nin dins lès pates dès tch'vaus.

C'est l' vraî qu' di ç' timps-là, c'èsteûve dès tracteûrs à crotins, bin pus gaîys qu'asteûre avou lès-indjoles di 90 – 120 – 150 ou 200 tch'vaus à pètrole.

On n'èsteûve nin jin.nè, adon, d'aler ramasser lès strons di tch'vaus po lès mète su s' djârdin.

Sayîz one miète d'è co fé ostant l' djoû d'audjoûrdu ?

Henri RASE.

Awous' : août

Fé l'awous' : moissonner

È purète : en bras de chemise

È cwète : à l'abri

Dîja : tas de dix à quinze gerbes

Djaube : gerbe

Môye : meule de foin

Souwer : sécher

Braudeler : péter

Chiter : ici : perdre son contenu



## EN JUILLET 2022 - RAPPELEZ-VOUS QUE ...

DATE	MANIFESTATIONS	PAGES
01/07 au 03/07	L'FIESSE DI FAULX-LES TOMBES	20-21
08/07	ONE : DÉPISTAGE VISUEL	10
08/07 au 10/07	COMPTOIR GESVOIS : JEUNESSE DE GESVES	6
09/07	DONNERIE FOURNITURES SCOLAIRES ET ÉQUIPEMENTS SPORTIFS	14
11/07	PMC	
11/07	ONE : ATELIER PORTAGE PHYSIOLOGIQUE	10
15/07	PAPIERS-CARTONS	
15/07 au 17/07	COMPTOIR GESVOIS : PATRO JEAN XXIII	6
17/07	CLUB SÉNIOR DE FAULX-LES TOMBES : DINER	5
20/07 au 27/08	BIBLIOTHÈQUE - EXPO : JEAN-MARIE MATHIAS	17
22/07 au 24/07	COMPTOIR GESVOIS : LUDOTHUM	6
25/07	PMC	
29/07 au 31/07	COMPTOIR GESVOIS : MORT DE RIRE EVENTS	6
31/07	BALADE DOMINICALE : STRUD	4